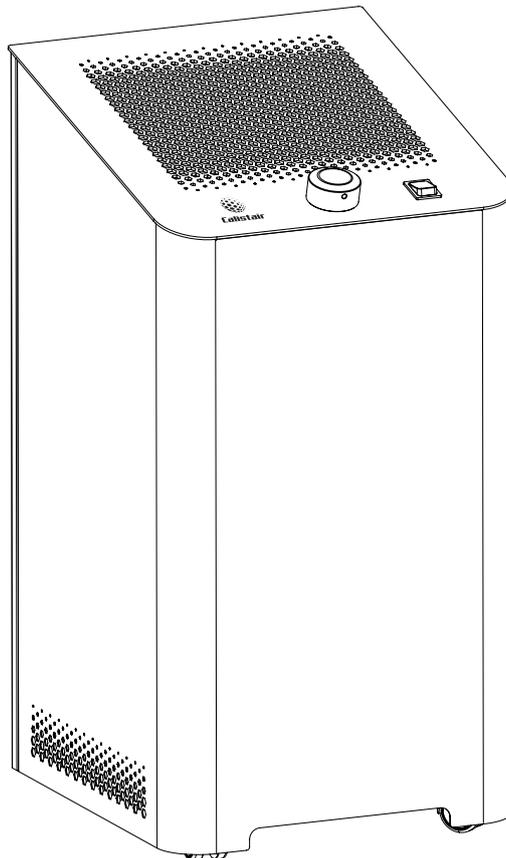




Calistair

CALISTAIR C300



TRADUCTION DU MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL

**Installation de décontamination
À lire attentivement avant utilisation.**

Année de construction 2020
Made in Europe

Sommaire

1. À PROPOS DE CE MANUEL

1.1	But d'utilisation et groupe cible.....	5
1.2	Garantie et responsabilité.....	5
1.2.1	Garantie.....	5
1.2.2	Responsabilité.....	7
1.3	Validité du manuel.....	7
1.4	Copyright.....	7
1.5	Autres documents applicables.....	7
1.6	Conventions de présentation.....	8
1.6.1	Repérage des textes.....	8
1.6.2	Présentation des avertissements et mises en garde.....	9
1.6.3	Symboles utilisés.....	10
1.7	Déclaration de conformité CE.....	11
1.8	Informations concernant le fabricant.....	11

2. SÉCURITÉ

2.1	Qualification du personnel.....	12
2.2	Équipement de protection individuelle.....	12
2.3	Composants de sécurité.....	12
2.4	Dangers.....	13
2.4.1	Risques généraux.....	13
2.4.2	Risques lors de l'installation, de la mise en service et du fonctionnement.....	14
2.4.3	Risques lors de l'entretien, de la réparation et du nettoyage.....	14
2.4.4	Risques lors de la mise hors service définitive et de l'élimination.....	15
2.5	Mesures d'urgence en cas d'accident.....	15

3. PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

3.1	Description de l'appareil.....	16
3.2	Usage conforme.....	17
3.3	Utilisation abusive raisonnablement prévisible.....	18
3.4	Plaque signalétique.....	18
3.5	Contenu de l'emballage.....	19
3.6	Données techniques.....	19
3.7	Description de la commande et des indications.....	20
3.7.1	Interrupteur d'alimentation.....	20
3.7.2	Molette de réglage.....	20

Sommaire

4. TRANSPORT, MANUTENTION, STOCKAGE	
4.1 Transport.....	21
4.2 Manutention et stockage.....	22
5. MONTAGE, INSTALLATION, MISE EN SERVICE	
5.1 Montage.....	23
5.2 Mise en place de l'appareil.....	24
5.3 Mise en service.....	25
6. RÉGLAGES PAR DÉFAUT	26
7. FONCTIONNEMENT	
7.1 Modes de fonctionnement.....	27
7.2 Mise en marche / arrêt / réglage de l'appareil.....	28
7.2.1 Mise en marche de l'appareil.....	28
7.2.2 Arrêt de l'appareil.....	28
7.2.3 Réglage du débit d'air à l'aide de la molette de réglage.....	28
8. ENTRETIEN	29
8.1 Remplacement du préfiltre.....	31
8.2 Remplacement du filtre haute performance (filtre HEPA).....	33
8.3 Remplacement des tubes fluorescents UVC.....	34
8.4 Remplacement du tube fluorescent UVC en cas de bris de verre.....	37
9. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION	40
10. DÉPANNAGE	41
11. MISE HORS SERVICE	42
11.1 Démontage.....	42
11.2 Élimination, mise au rebut.....	42
ANNEXE	
Listes de pièces.....	43
Déclaration de conformité CE.....	43
CRÉDIT PHOTO	43

1. À PROPOS DE CE MANUEL

Le présent manuel d'utilisation fait partie intégrante du produit Calistair C300. Il permet une manipulation en toute sécurité du produit. Ce manuel d'utilisation s'adresse à l'utilisateur final.

L'utilisateur doit lire ce manuel d'utilisation attentivement et comprendre l'intégralité de son contenu avant de commencer à travailler avec le produit. Il est indispensable de respecter l'ensemble des consignes de sécurité indiquées afin de garantir un travail en toute sécurité. La documentation du produit doit toujours se trouver à portée de main.

Toutes les informations relatives à l'appareil sont le reflet des connaissances à la date de rédaction du présent manuel.

Dans la suite de ce manuel, le Calistair C300 sera désigné sous le terme « appareil ».

1.1 BUT D'UTILISATION ET GROUPE CIBLE

- L'installation de décontamination Calistair C300 est conçue pour lutter efficacement contre les virus et autres polluants atmosphériques. Elle permet une désinfection efficace de l'air, avec entre autres l'élimination du virus du SRAS-CoV-2. Les bactéries, les champignons, les allergènes ainsi que les composés gazeux volatils et organiques sont également éliminés efficacement de l'air intérieur.
- Le Calistair C300 peut être utilisé par des personnes âgées de 8 ans ou plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, dans la mesure où ces dernières sont surveillées ou ont été initiées à une utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

1.2 GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

1.2.1 Garantie

- La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat ou de la livraison du produit, si celle-ci est ultérieure.
- Calistair offre cette garantie aux clients qui, en tant que consommateurs, ont leur résidence ou leur domicile habituel en République fédérale d'Allemagne, ou, en tant qu'entrepreneurs, leur siège social.
- Étendue des services de garantie
 - Réparation ou remplacement de l'appareil par Calistair. Il incombe à Calistair de définir si l'exécution ultérieure ou la livraison ultérieure doit être réalisée ou non. L'exécution des travaux sous garantie nécessite la fourniture d'une preuve d'achat ou de livraison par le client.

- Les travaux sous garantie sont autorisés et réalisés uniquement par Calistair ou par des sous-traitants officiels de Calistair. Les travaux de réparation effectués par vous-même ou par des tiers annulent la garantie pour les composants concernés par les travaux de réparation.
- La garantie assumée par Calistair ne saurait constituer la prise en charge d'une responsabilité sans faute au sens de l'article § 276 al. 1 p. 1 du BGB (Code civil allemand).
- Dans la mesure où des pièces, composants ou appareils sont remplacés dans le cadre d'une réparation ou d'une livraison ultérieure, les pièces, composants ou appareils retenus au profit d'une pièce ou d'un appareil de rechange restent chez Calistair. Le client ne dispose d'aucun droit de réclamation de la restitution des pièces, composants ou appareils remplacés.

Cette garantie n'affecte pas les droits à la garantie légale.

Couverture de garantie :

- La garantie couvre les réparations effectuées sur l'appareil ou le remplacement de l'appareil à la discrétion de Calistair.
- La garantie ne couvre pas ce qui suit :
 - filtres, lampes UV-C et autres pièces d'usure ;
 - dommages intentionnels et non intentionnels du fait de l'utilisateur ou de tiers après transfert du risque, dommages résultant d'une utilisation non conforme ;
 - dommages résultant de travaux d'entretien non effectués, mal effectués ou manqués ;
 - dommages causés par des sources externes, telles que p. ex. des liquides, le transport, les conditions météorologiques, des pannes de courant, des surtensions, la température ou des vibrations ;
 - dommages résultant d'une manipulation négligente, d'une utilisation incorrecte ou d'une utilisation négligente de l'appareil ;
 - dommages résultant de l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine Calistair ou qui n'ont pas été installées conformément aux recommandations et instructions de Calistair ;
 - réparations par des partenaires Calistair non autorisés ;
 - appareils modifiés ou ne correspondant plus à l'état d'origine.

Validité de la garantie :

Si l'acheteur est une entreprise, la garantie est valable uniquement dans le pays où l'appareil a été vendu. Si le client emporte l'appareil à l'étranger, il se peut que la garantie s'annule.

Modifications techniques

Sous réserve de modifications techniques et conceptuelles.

1.2.1 Responsabilité

La garantie et la responsabilité expirent en raison des points suivants :

- utilisation abusive de l'appareil ;
- non-respect des instructions, des obligations et des interdictions figurant dans le manuel d'utilisation et les autres documents applicables ;
- modification structurelle non autorisée de l'appareil ;
- contrôle insuffisant des pièces d'usure ;
- réalisation non conforme et tardive des travaux de maintenance et d'entretien.

1.3 Validité du manuel

Les informations contenues dans le présent manuel d'utilisation sont valables pour toutes les phases de la vie du produit :

- transport et installation ;
- montage et mise en service ;
- utilisation et fonctionnement ;
- entretien et inspection ;
- mise hors service et élimination.

1.4 Copyright

Les modifications de construction et de conception ainsi que les erreurs, les fautes d'impression et de composition sont réservées. Calistair se réserve le droit de modifier les informations contenues dans ce document à tout moment et sans préavis.

Toutes les représentations et images sont protégées par copyright.

© Calistair, septembre 2020

1.5 Autres documents applicables

Outre le présent manuel d'utilisation, veuillez respecter la fiche technique du fabricant de la lampe à décharge à vapeur de mercure basse pression.

1.6 Conventions de présentation

Les conventions utilisées dans ce manuel pour le texte et les avertissements et mises en garde sont expliquées dans les sections suivantes.

1.6.1 Repérage des textes

Les instructions relatives au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil, indiquées dans un ordre chronologique, sont présentées comme suit :

☐ Une condition à remplir au préalable

- 1) Opération
 - ↳ Résultat intermédiaire
- 2) Opération
- 3) Opération

↻ Répéter une instruction ou des opérations.

✓ Résultat de l'instruction

Les instructions individuelles, indiquées sans ordre chronologique, sont présentées comme suit :

⇒ Opération en désordre

Présentation des énumérations

Les énumérations numérotées et non numérotées sont présentées comme suit :

1. Énumération numérotée

2. Énumération numérotée

- Énumération, niveau 1
 - Énumération, niveau 2
 - Énumération, niveau 2

1.6.2 Présentation des avertissements et mises en garde

▲ DANGER	
	<p>Indique le type et la source du danger. La survenance du danger indiqué entraîne des dommages corporels irréversibles ou la mort.</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Liste de toutes les mesures qui doivent être prises afin de prévenir les conséquences du danger.
▲ AVERTISSEMENT	
	<p>Indique le type et la source du danger. La survenance du danger indiqué peut entraîner des dommages corporels irréversibles ou la mort.</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Liste de toutes les mesures qui doivent être prises afin de prévenir les conséquences du danger.
▲ ATTENTION	
	<p>Indique le type et la source du danger. La survenance du danger indiqué peut provoquer de légers dommages corporels réversibles.</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Liste de toutes les mesures qui doivent être prises afin de prévenir les conséquences du danger.
REMARQUE	
	<p>Indique une situation potentiellement dangereuse, susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Liste de toutes les mesures qui doivent être prises afin de prévenir les conséquences du danger.



Information importante !

Pour indiquer des remarques importantes, des informations complémentaires ou des conseils

1.6.3 Symboles utilisés

Symboles de danger	
	Symbole de danger d'ordre général
	Mise en garde contre une surface chaude
	Mise en garde contre un rayonnement UV
	Mise en garde contre une tension dangereuse

Symboles d'obligation	
	Symbole d'obligation d'ordre général
	Port de gants de protection obligatoire
	Port du masque obligatoire

Symbole d'interdiction	
	Symbole d'interdiction d'ordre général

1.7 Déclaration de conformité CE

Le fabricant déclare par la présente que l'appareil est conforme à la directive 2014/35/UE.

L'appareil est conforme à l'ensemble des normes et réglementations concernant le danger lié aux champs électromagnétiques. Toutes les directives légales correspondantes ont été respectées. Les valeurs limites standard de la norme CEM, applicables à la date de fabrication du produit, n'ont pas été dépassées.

Toutes les mesures nécessaires ont été prises concernant le produit afin de protéger la santé et la sécurité, à condition que le produit soit utilisé aux fins pour lesquelles celui-ci est prévu.

La déclaration de conformité peut être obtenue auprès de notre service après-vente.

1.8 Informations concernant le fabricant

CINOGY System GmbH
Bahnhofstraße 1
37115 Duderstadt

Courriel : info@cinogy.de
Téléphone : +49 5527 74697 - 0
Fax : +49 5527 74697 - 46

Distribution :
Calistair GmbH
www.calistair-C300.com
kontakt@calistair.com
Téléphone : 0800 Calistair (0800 225478247)

2. SÉCURITÉ

Ce chapitre contient les consignes de sécurité générales pour la manipulation de l'installation de décontamination Calistair C300.

Toutes les indications relatives à l'utilisation et l'entretien de l'installation de décontamination Calistair C300, figurant dans ce chapitre, doivent être impérativement respectées.

2.1 Qualification du personnel

L'utilisateur doit avoir lu le manuel d'utilisation et l'avoir compris. L'utilisateur doit correspondre à la définition du groupe cible visée au chapitre 1.1.

2.2 Équipement de protection individuelle

Les travaux d'entretien et de réparation comportent un risque de coupures et de lésions cutanées. Portez donc des gants de protection.

2.3 Composants de sécurité

Deux contacteurs situés entre le boîtier et le couvercle du boîtier sont utilisés pour une mise hors service de sécurité. Un autre contacteur placé sous le filtre sert à éteindre l'appareil.

Spécification des contacteurs :

- Interrupteur sensible unipolaire
- Contact à fermeture à action rapide
- Connecteur 6,8 x 0,8 mm
- 1E4 T85
- Force de commutation $3,5 \pm 0,5$ N

2.4 Dangers

Malgré une construction sûre et une utilisation correcte, des dangers résiduels pour l'utilisateur ne peuvent être exclus.

2.4.1 Risques généraux

- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné et conformément aux instructions afin d'éviter tout dommage et toute blessure physique.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage pour lequel celui-ci est prévu et dans les conditions autorisées.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil dans les conditions suivantes :
 - en cas de dommages au niveau du boîtier ou du cordon d'alimentation ;
 - après toute chute de l'appareil, ou après que ce dernier a été endommagé ou soumis à de fortes vibrations de quelque manière que ce soit.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement en position verticale.
- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est complètement assemblé.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'appareil.
- Ne déposez rien sur l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.
- N'insérez pas d'objets ou de corps étrangers dans l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez que le ventilateur s'arrête complètement avant de bouger, de déplacer ou d'ouvrir l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas endommagé. Si vous souhaitez avoir un cordon d'alimentation de rechange, commandez-le uniquement auprès du fabricant ou du service après-vente.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un environnement où l'exposition aux poussières ou aux gaz est très forte. Il existe un risque d'explosion de poussières ou de gaz.
- Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans une pièce avec l'appareil ou le cordon d'alimentation. Il existe un risque de dommages corporels.

2.4.2 Risques lors de l'installation, de la mise en service et du fonctionnement

- Assurez-vous que l'appareil est dans une position sûre.
- Veillez à ce que les entrées et les sorties d'air sur l'appareil ne soient pas obstruées.
- N'utilisez l'appareil qu'avec la tension secteur spécifiée.
- N'utilisez l'appareil que sur une prise de courant mise à la terre.
- Risque d'étouffement dû au sac.

2.4.3 Risques lors de l'entretien, de la réparation et du nettoyage

- Les réparations autres que celles décrites dans le présent manuel d'utilisation ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé formé à cet effet. Des réparations non conformes peuvent entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.
- Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Patientez jusqu'à ce que le ventilateur s'arrête complètement (au moins 30 secondes) avant d'entreprendre toute procédure de nettoyage ou d'entretien.
- N'ouvrez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est branché.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et d'usure (p. ex. tubes fluorescents et filtres UVC) qui sont recommandées par le fabricant et dont les paramètres sont adaptés à l'appareil.
- Les tubes fluorescents UVC sont un produit ultraviolet du groupe de risque 3. Ces lampes émettent un rayonnement UV à haute puissance qui peut causer de graves lésions au niveau de la peau et des yeux.
- Évitez d'exposer les yeux et la peau à des produits non protégés.
- Ne vous exposez jamais directement au rayonnement des tubes fluorescents UVC.
- Assurez-vous que les tubes fluorescents UVC sont complètement refroidis avant de les changer (au moins 30 minutes après arrêt de l'appareil).
- Lavez-vous soigneusement les mains après avoir touché l'un des filtres afin d'éviter toute contamination.

2.4.4 Risques lors de la mise hors service définitive et de l'élimination

- Veuillez tenir compte des effets nocifs sur la santé et l'environnement susceptibles d'être causés par une fuite de mercure en cas de bris de verre.
- Veillez à une manipulation conforme des composants démontés lors de leur élimination.

2.5 Mesures d'urgence en cas d'accident

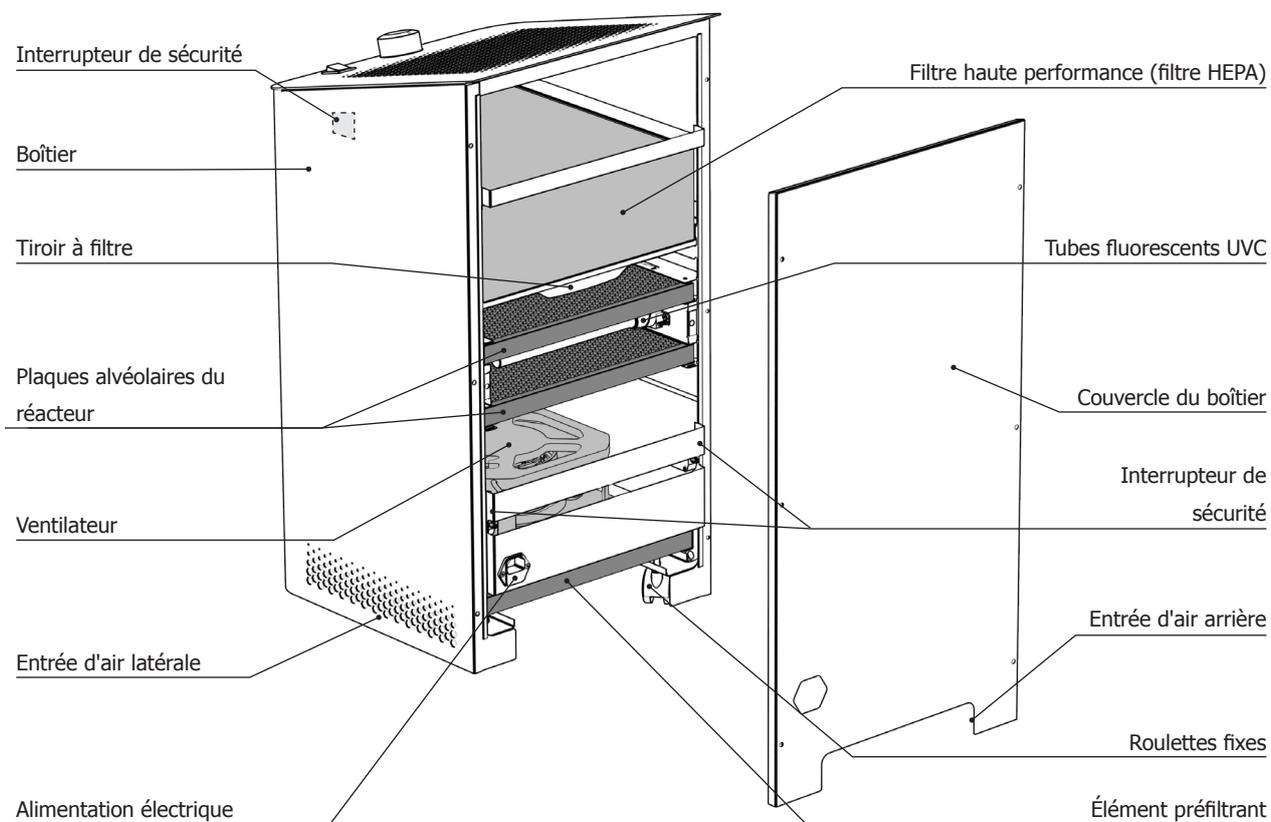
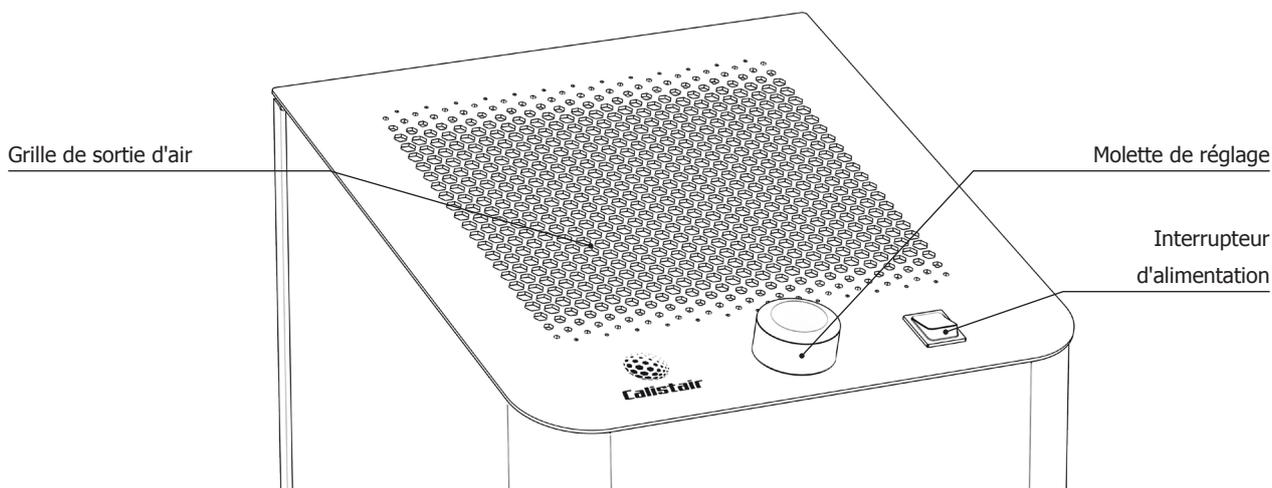
En cas de danger et d'accident, veillez à ce que les premiers secours puissent être apportés le plus rapidement possible.

En cas d'accident :

- 1) Éteindre l'appareil.
- 2) Débrancher le cordon d'alimentation.
- 3) Éloigner les personnes touchées de la zone de danger et les asseoir ou les allonger.
- 4) Informer les services de secours :
 - Où l'accident s'est-il produit ?
 - Que s'est-il exactement passé ?
 - Combien de personnes sont touchées ?
 - Quel type de blessure/urgence existe-t-il ?
 - Répondre à d'éventuelles demandes de précisions.
- 5) Apporter les premiers secours jusqu'à l'arrivée des secouristes.
 - Arrêter les saignements.
 - Apaiser les brûlures quelques instants avec de l'eau tiède.

3. PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

3.1 Description de l'appareil



Le Calistair C300 est une installation de décontamination dotée d'une technologie ultra-efficace pour la décontamination de l'air.

À la surface des plaques alvéolaires spécialement revêtues du réacteur à l'intérieur de l'appareil, le rayonnement UVC des lampes stimule une réaction catalytique. Cette réaction provoque la décomposition moléculaire de composés organiques tels que les gaz nocifs, les bactéries, les virus, les spores fongiques et les substances odorantes désagréables, et donc leur neutralisation.

Cette technologie garantit une très haute performance, même avec des polluants contre lesquels les purificateurs d'air à filtre conventionnels ou de simples purificateurs d'air à UV échouent. Tel est le cas par exemple avec l'élimination du formaldéhyde de l'air que nous respirons, que de nombreux meubles ou revêtements de sol libèrent au fil du temps.

Le préfiltre situé sur le dessous filtre les grosses particules de l'air, telles que la poussière domestique, les peluches ou les cheveux. Ainsi, l'intérieur de l'appareil reste très largement exempt de grosses poussières.

Grâce au filtre haute performance, l'air ambiant peut être également débarrassé des poussières fines, des allergènes et des polluants atmosphériques minéraux tels que les particules de suie.

Pour plus d'informations sur la technologie Calistair et les performances de nettoyage, rendez-vous sur www.calistair-C300.com.

3.2 Usage conforme

Le Calistair C300 est conçu pour une utilisation dans des environnements privés et commerciaux, par exemple dans des cabinets, des entreprises ou des salles privées. L'appareil n'est pas destiné à un usage industriel dans des locaux excessivement sales. L'utilisateur doit respecter les paramètres de fonctionnement spécifiés dans ce manuel. L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute utilisation à d'autres fins que celle prévue est jugée non conforme. Les dommages ou blessures en résultant, quelle qu'en soit la nature, engagent la responsabilité de l'utilisateur, et non celle du fabricant.

Ne faites fonctionner l'appareil que dans les conditions suivantes :

- sur des surfaces planes, stables et sèches ;
- dans le cadre des spécifications techniques ; voir section 3.6 Données techniques ;
- dans la plage de température comprise entre 0 °C et 50 °C ;
- à un taux d'humidité inférieur à 70 %.

3.3 Utilisation abusive raisonnablement prévisible

Le but de l'appareil n'est plus rempli si l'appareil n'est pas utilisé comme prévu.

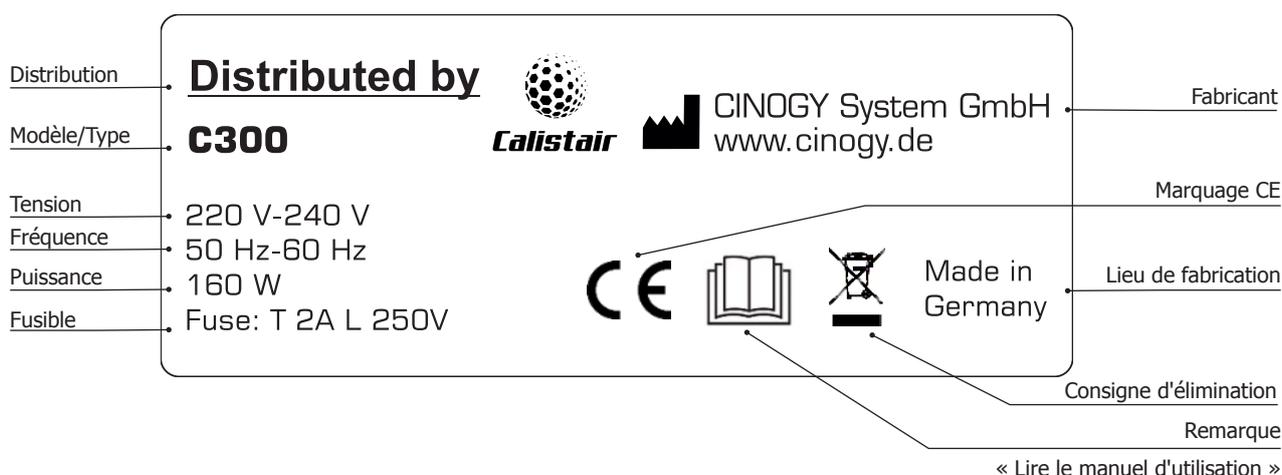
L'appareil ne doit pas être utilisé dans les conditions suivantes :

- en plein air ;
- dans des pièces humides, à plus de 70 % d'humidité ou à côté d'un humidificateur ;
- à côté de systèmes de chauffage, de cheminées ou d'appareils qui utilisent du gaz ;
- dans des environnements à fortes variations de température, au risque de provoquer des phénomènes de condensation à l'intérieur.

L'appareil n'est pas destiné à sécher des objets.

3.4 Plaque signalétique

La plaque signalétique est située à l'arrière de l'appareil, à côté de l'alimentation électrique.
La plaque signalétique contient les informations suivantes :



3.5 Contenu de l'emballage

L'emballage contient les pièces suivantes :

- 2 plaques alvéolaires de réacteur (prémontées),
- 4 tubes fluorescents UVC (prémontés),
- 1 élément préfiltrant (prémonté),
- 1 filtre HEPA (prémonté),
- 1 câble d'alimentation 230 V,
- 1 manuel d'utilisation,
- 1 guide de démarrage rapide,
- 1 clé Allen (2,5 mm).

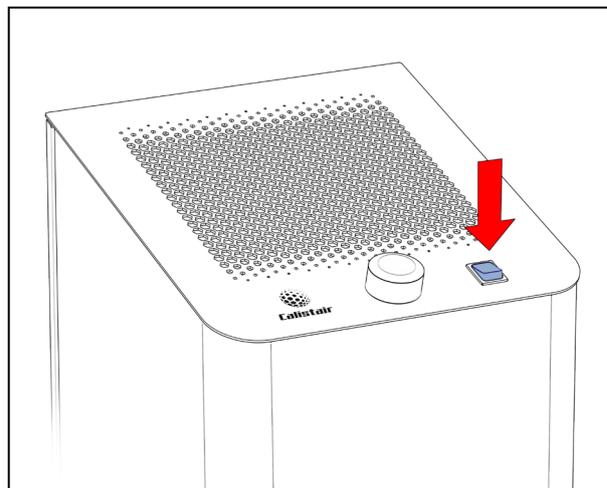
3.6 Données techniques

Généralités	
Niveau de bruit (LEX, 8 h)	65 dB(A)
Dimensions (l x p x h)	353 mm x 372 mm x 704 mm
Poids	24,5 kg
Débit d'air	300 m ³ /h
Taille de la pièce	60 m ² max
Caractéristiques électriques	
Tension de commande	220-240 V
Plage de fréquence du réseau	50-60 Hz
Puissance	160 W
Indice de protection	IP00
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu

3.7 Description de la commande et des indications

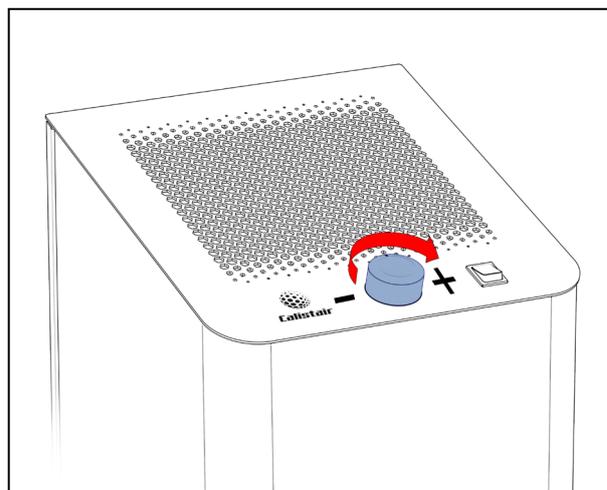
3.7.1 Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation se trouve sur le dessus de l'appareil. Pour plus d'informations, voir chapitre 6.



3.7.2 Molette de réglage

La molette de réglage se trouve sur le dessus de l'appareil et sert à régler le débit d'air. Pour plus d'informations, voir chapitre 6.



4. TRANSPORT, MANUTENTION, STOCKAGE

Les instructions suivantes doivent être respectées afin de prévenir tout dommage corporel ou matériel. Toute utilisation incorrecte due au non-respect du manuel d'utilisation peut entraîner des blessures ou des dommages.

▲ AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de blessure dû à un poids élevé (25 kg).</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Transporter l'appareil avec au moins deux personnes.

▲ AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de basculement en raison d'un centre de gravité élevé.</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Sécuriser l'appareil contre tout risque de basculement involontaire lors du transport.

4.1 Transport

Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil avant tout transport. Laissez l'appareil refroidir.

En cas de transport sur des surfaces planes, déplacez l'appareil sur les roulettes montées dessus.

En cas de transport sur des surfaces inégales et des plans inclinés, portez l'appareil à **deux** personnes.

Transportez toujours l'appareil en position verticale.

4.2 Manutention et stockage

Afin d'éviter tout dommage lors d'un stockage de courte durée, entreposez l'appareil comme suit :

- en position verticale ;
- dans des locaux secs, à l'abri du gel et suffisamment ventilés.

Rangez le cordon d'alimentation comme suit :

- sans pli ;
- déconnecté de l'appareil.

Respectez les points suivants pour un stockage de plus de quatre semaines :

- Emballer le filtre de manière hermétique.
- Protéger l'appareil avec le carton/film d'origine.

5. MONTAGE, INSTALLATION, MISE EN SERVICE

▲ AVERTISSEMENT



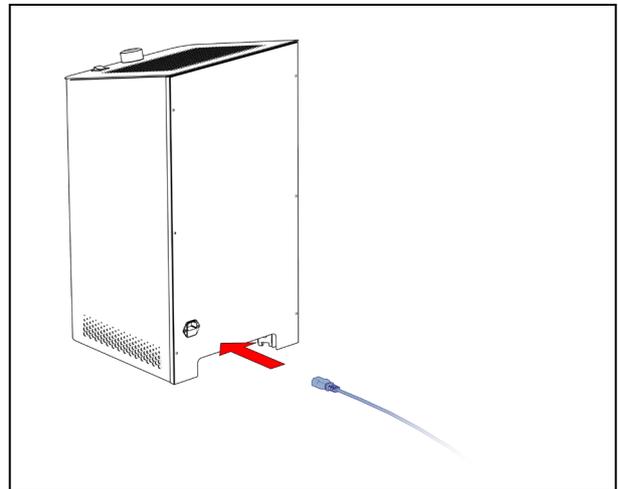
Risque d'étouffement dû au sac.

Le sac n'est pas un jouet.

▸ Tenir le sac hors de portée des bébés et des enfants.

5.1 Montage

- 1) Déballer l'appareil.
- 2) Retirer le sac.
- 3) Choisir le site d'installation.
- 4) Brancher le cordon d'alimentation à l'appareil comme indiqué sur l'illustration.



5.2 Mise en place de l'appareil

REMARQUE	
	<p>Dommages matériels possibles en cas de sol défectueux. Endommagement possible de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Veiller à la bonne qualité du sol.

REMARQUE	
	<p>Dommages matériels possibles en raison d'influences environnementales. Endommagement possible de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none">▸ Respecter les conditions climatiques.



Information importante !

L'appareil doit être placé sur une surface stable, sèche et plane, de sorte que ni l'appareil ni le cordon d'alimentation ne représentent un risque de trébuchement. Le panneau de commande et le couvercle du boîtier doivent être facilement accessibles.

Tenez compte des facteurs d'emplacement suivants afin d'obtenir un résultat optimal quant à l'amélioration de la qualité de l'air :

- **au moins 20 cm** de distance latérale avec des obstacles (mur, mobilier, etc.) ;
- entrée d'air non perturbée ;
- **au moins 50 cm** d'espace libre au-dessus de la sortie d'air pour une bonne circulation d'air ;
- l'air doit pouvoir circuler plus ou moins librement dans la pièce.

Vérifiez régulièrement que les distances sont bien respectées.

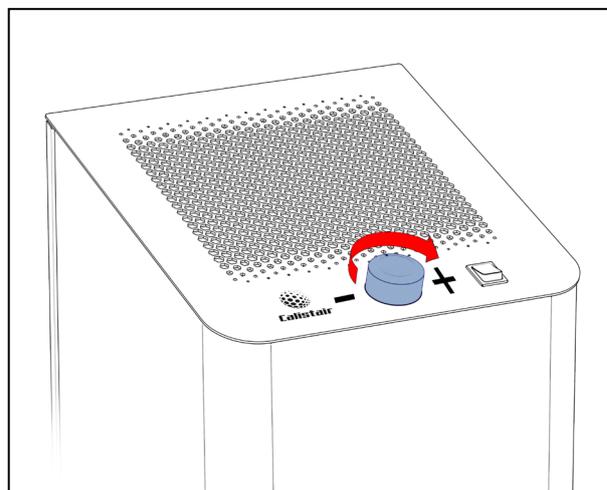
5.3 Mise en service

Avant toute mise en service, assurez-vous que l'appareil est complètement assemblé et qu'il n'est pas endommagé.

- 1) Placer l'appareil dans un endroit approprié (voir section 5.2).
- 2) Connecter le cordon d'alimentation à l'appareil (voir section 5.1).
- 3) Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant mise à la terre.
- 4) Allumer l'appareil (voir section 7.2.1).
- 5) Régler le débit d'air à l'aide de la molette de réglage (voir section 7.2.3).

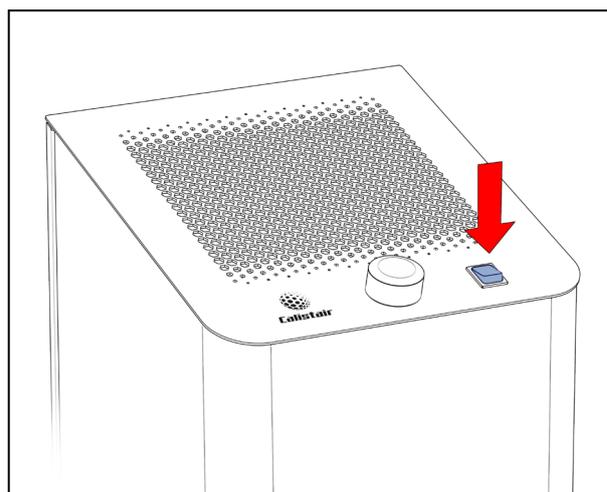
6. RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Molette de réglage
à gauche = débit d'air minimum
à droite = débit d'air maximum



0 = OFF
I = ON

La molette de réglage est réglée par défaut
sur la position de butée à gauche.
L'interrupteur est réglé sur 0.



7. FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT



Blessure par électrocution.

La présence d'humidité à l'intérieur de l'appareil peut provoquer un choc électrique.

- Éviter toute infiltration d'humidité à travers les ouvertures.
- Respecter les conditions climatiques.

La qualité de l'air est un facteur important pour le bien-être général et a un impact majeur sur la santé, la concentration et les performances. Une installation de décontamination ou un purificateur d'air peut améliorer considérablement la qualité de l'air intérieur. En principe, les mesures suivantes sont recommandées pour améliorer la qualité de l'air :

- Veillez à un apport d'air frais suffisant.
- Veillez à ce que le taux d'humidité de l'air soit compris entre 40 et 60 %. Un air trop sec peut provoquer une irritation des muqueuses et des yeux, augmentant ainsi la sensibilité aux infections.
- Éliminez ou réduisez les causes possibles de pollution de l'air ou d'apparition de polluants.
- Veillez à ce que les mesures destinées à un apport d'air frais et au traitement de l'air soient adaptées à la taille de la pièce. L'utilisation de plusieurs appareils peut s'avérer nécessaire.

7.1 Modes de fonctionnement

L'appareil est conçu pour un fonctionnement continu.

7.2 Mise en marche / arrêt / réglage de l'appareil

7.2.1 Mise en marche de l'appareil

- Brancher le cordon d'alimentation de l'appareil sur la prise de courant.
- Régler l'interrupteur sur I afin d'allumer l'appareil.
 - L'appareil est prêt à fonctionner.

7.2.2 Arrêt de l'appareil

- Régler l'interrupteur sur 0 afin d'éteindre l'appareil.
- Débrancher le cordon d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.
 - L'appareil est éteint.

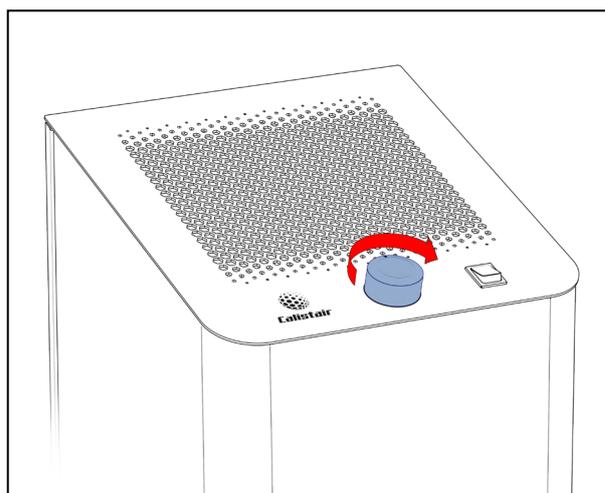
7.2.3 Réglage du débit d'air à l'aide de la molette de réglage

Régler le débit d'air désiré en tournant la molette de réglage.

Molette de réglage

à gauche = débit d'air minimum

à droite = débit d'air maximum



8. ENTRETIEN

⚠ DANGER



Risque d'incendie en cas de filtres sales.

En cas de filtre sale, il existe un risque d'incendie par accumulation de chaleur.

- › Remplacer les filtres avant saturation totale.

⚠ DANGER

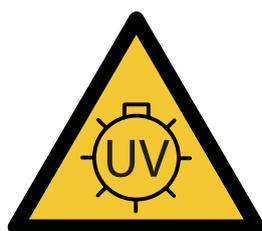


Risque de blessure dû à la rotation du ventilateur.

Risque de blessure au niveau des pièces rotatives.
Les cheveux longs, les vêtements larges et les bijoux peuvent être happés et entraînés par le composant.

- › Ne porter aucun vêtement large ou ample ni aucun bijou lors de travaux sur des pièces rotatives.
- › Protéger les cheveux longs avec un filet à cheveux.

⚠ DANGER

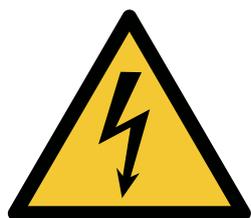


Risque de blessure dû au rayonnement UV-C.

Risque de blessure dû au rayonnement optique. Les rayons UV peuvent causer des blessures au niveau de la peau et des yeux !

- › N'utiliser l'appareil qu'avec un couvercle conforme.
- › Ne pas travailler sur l'appareil lorsqu'il est en marche.
- › Ne pas regarder à l'intérieur du tube fluorescent UVC.

⚠ AVERTISSEMENT



Blessure par électrocution.

Douille de lampe ouverte lors du remplacement de la lampe.

- › Éteindre l'appareil avant d'effectuer des travaux d'entretien.
- › Débrancher le cordon d'alimentation.

▲ AVERTISSEMENT



Brûlure en raison de surfaces chaudes.
Surfaces chaudes dues à l'échauffement en cours de fonctionnement.

- Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant d'effectuer des travaux d'entretien.

REMARQUE



Inhalation de poussières.

En cas de filtre sale, des émissions de poussières peuvent se produire.

- Masque anti-poussière recommandé.

REMARQUE



Contact avec des poussières.

En cas de filtre sale, des émissions de poussières peuvent se produire.

- Porter des gants de protection.

Afin de garantir le bon fonctionnement de votre appareil, certaines pièces d'usure doivent être vérifiées à intervalles réguliers et si nécessaire, remplacées :

Composant	Intervalle
Préfiltre	Tous les 3 mois
Filtre HEPA	Tous les 24 mois (en fonction du degré de pollution)
Tubes fluorescents UVC	Tous les 24 mois

La saturation des filtres est influencée par les facteurs suivants :

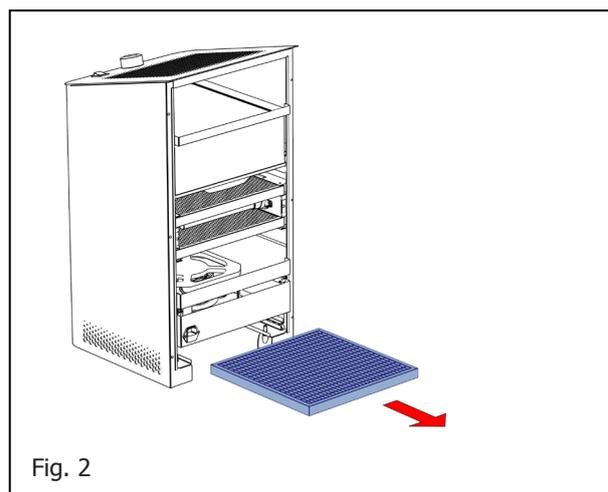
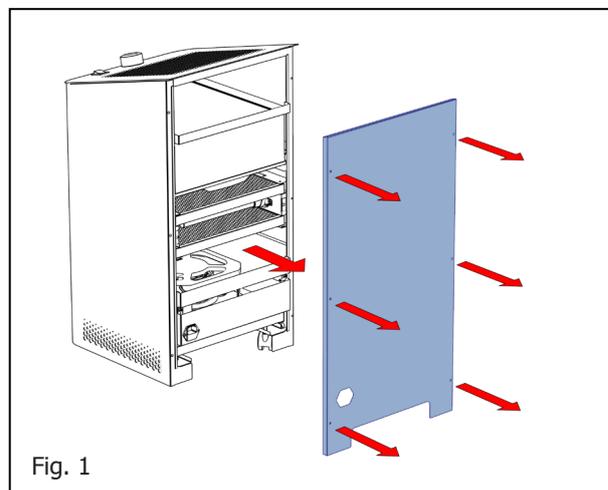
- niveau de puissance du purificateur d'air ;
- quantité de poussières dans l'environnement ;
- quantité de textiles ou tapis dans l'environnement ;
- nombre de personnes et d'animaux dans une pièce ;
- nombre de purificateurs d'air dans une pièce.

8.1 Remplacement du préfiltre

REMARQUE	
	<p>Contact avec des poussières. En cas de filtre sale, des émissions de poussières peuvent se produire.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▸ Porter des gants de protection.

	<ul style="list-style-type: none"> ▸ Nettoyer le préfiltre à l'aide d'un aspirateur afin de rallonger sa durée de vie. ▸ Ne pas nettoyer le filtre avec de l'eau. ▸ Bien se laver les mains après avoir effectué des travaux d'entretien.
---	--

- 1) Éteindre l'appareil.
 - 2) Débrancher le cordon d'alimentation.
 - 3) Dévisser les vis du couvercle du boîtier à l'aide d'une clé Allen (2,5 mm).
 - 4) Retirer le couvercle du boîtier (Fig. 1).
 - 5) Extraire l'élément préfiltrant du support sur le dessous du boîtier (Fig. 2).
 - 6) Insérer un nouvel élément préfiltrant dans le support jusqu'en butée.
 - 7) Remettre le couvercle du boîtier en place.
 - 8) Serrer les vis.
- ✓ **L'appareil est prêt à l'emploi.**



8.2 Remplacement du filtre haute performance (filtre HEPA)

REMARQUE



Contact avec des poussières.

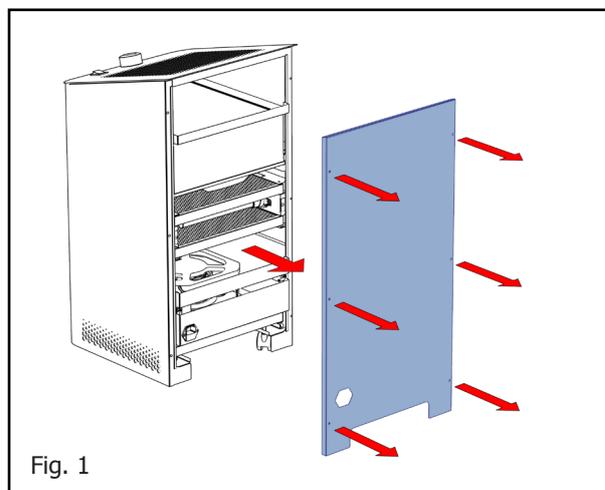
En cas de filtre sale, des émissions de poussières peuvent se produire.

- › Porter des gants de protection.

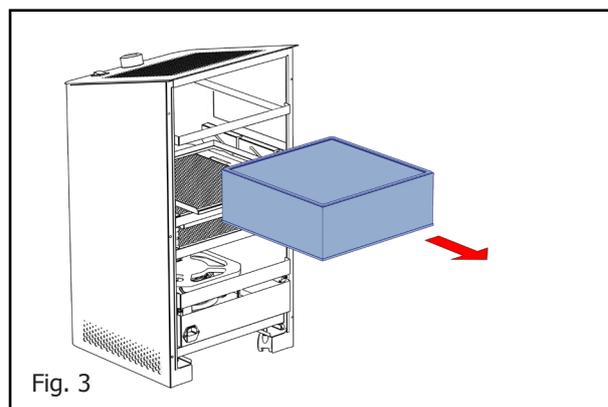
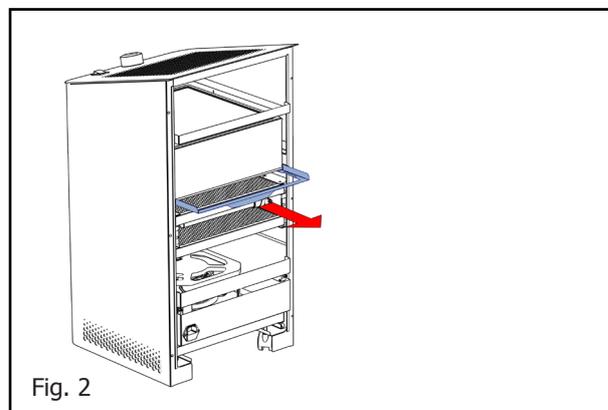


- › Toujours remplacer le filtre HEPA, ne pas le nettoyer.
- › Bien se laver les mains après avoir effectué des travaux d'entretien.

- 1) Éteindre l'appareil.
- 2) Débrancher le cordon d'alimentation.
- 3) Dévisser les vis du couvercle du boîtier à l'aide d'une clé Allen (2,5 mm).
- 4) Retirer le couvercle du boîtier (Fig. 1).



- 5) Tirer le tiroir à filtre vers l'avant, jusqu'en butée, au niveau de la languette métallique (Fig. 2).
 - 6) Retirer le filtre (Fig. 3).
 - 7) Placer le filtre dans un sac plastique et fermer le sac plastique.
 - 8) Placer le nouveau filtre sur le tiroir à filtre en veillant à orienter le joint vers le haut. Introduire le filtre entièrement.
 - 9) Pousser le tiroir à filtre dans le boîtier jusqu'en butée.
 - 10) Remettre le couvercle du boîtier en place.
 - 11) Serrer les vis.
- ✓ **L'appareil est prêt à l'emploi.**



8.3 Remplacement des tubes fluorescents UVC

▲ ATTENTION	
	<p>Brûlure en raison de surfaces chaudes. Surfaces chaudes dues à l'échauffement en cours de fonctionnement.</p> <p>▸ Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant d'effectuer des travaux d'entretien.</p>
REMARQUE	
	<p>Contact avec des poussières. En cas de filtre sale, des émissions de poussières peuvent se produire.</p> <p>▸ Porter des gants de protection.</p>

REMARQUE



Endommagement de la surface métallique de la plaque alvéolaire du réacteur.

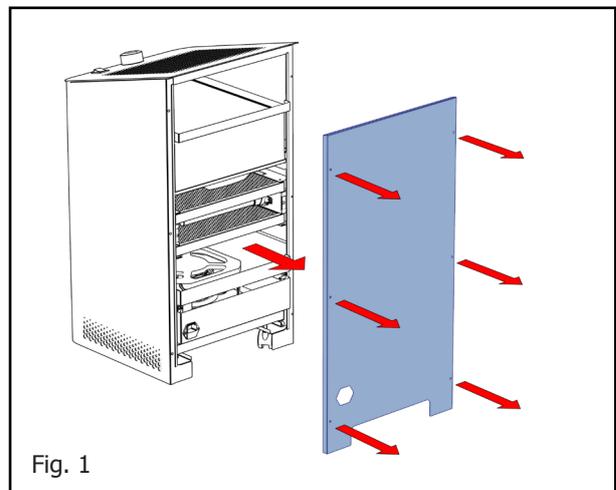
Le revêtement de la surface métallique peut être endommagé par le toucher.

- › Éviter de toucher la surface métallique.



- › Bien se laver les mains après avoir effectué des travaux d'entretien.
- › Ne pas jeter la lampe dans les ordures ménagères ; voir chapitre 12 Élimination.

- 1) Éteindre l'appareil.
- 2) Débrancher le cordon d'alimentation.
- 3) Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes.
- 4) Dévisser les vis du couvercle du boîtier à l'aide d'une clé Allen (2,5 mm).
- 5) Retirer le couvercle du boîtier (Fig. 1).



6) Extraire soigneusement la plaque alvéolaire supérieure du réacteur de son support (Fig. 2).

7) Bien tenir le tube fluorescent d'une main.

8) De l'autre main, enfoncer entièrement le bouton rouge de la douille de la lampe jusqu'à ce que le tube fluorescent puisse être facilement retiré vers le haut.

9) Retirer le tube fluorescent.

↪ Retirer tous les tubes fluorescents de cette manière (Fig. 3).

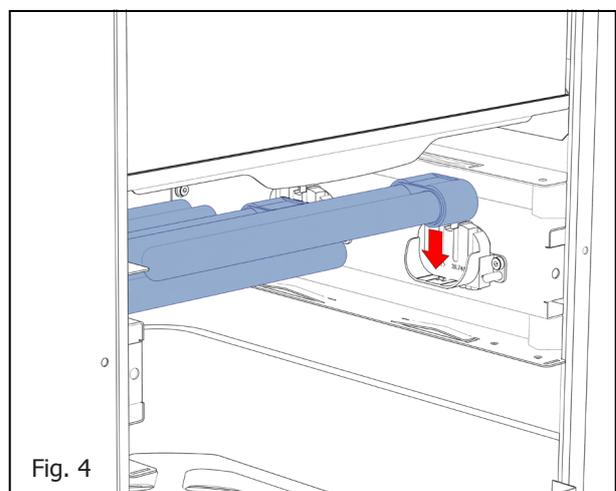
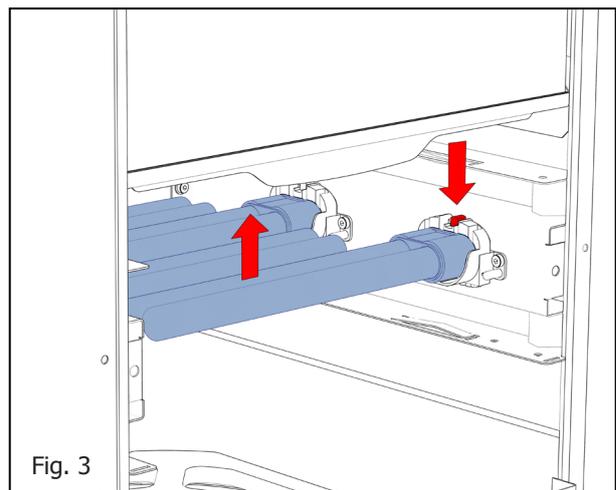
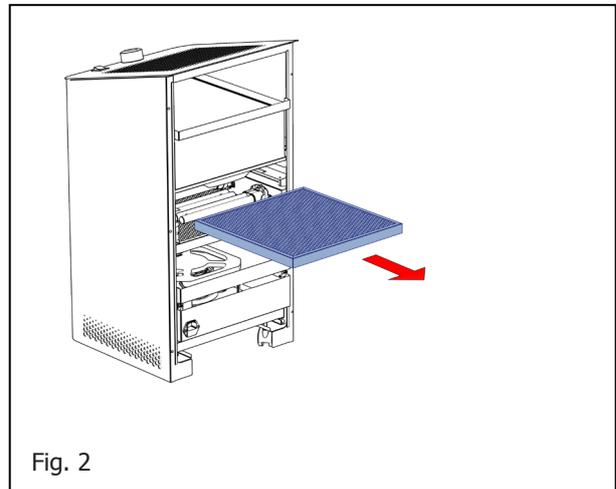
10) Enfoncer les nouveaux tubes fluorescents UVC avec les broches de contact dans les douilles de la lampe par le haut jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible (Fig. 4).

11) Introduire avec précaution la plaque alvéolaire supérieure du réacteur dans le support jusqu'en butée.

12) Remettre le couvercle du boîtier en place.

13) Serrer les vis.

✓ **L'appareil est prêt à l'emploi.**



8.4 Remplacement du tube fluorescent UVC en cas de bris de verre

▲ ATTENTION



Le mercure est un poison.

Le mercure est nuisible à l'environnement et peut entraîner des problèmes de santé.

- › Éviter tout contact avec le mercure.
- › Ne pas laisser le mercure pénétrer dans l'environnement.

▲ ATTENTION



Risque de coupure dû à des bris de verre.

Les bris de verre peuvent causer des blessures sur les bords tranchants.

- › Porter des gants de travail lors du retrait de fragments et de lampes cassées.

- › Bien se laver les mains après réparation.



- › Si l'appareil était en fonctionnement au moment du bris de verre, remplacer le filtre haute performance avant de réutiliser l'appareil.
- › Insérer un nouveau tube fluorescent UVC avant de réutiliser l'appareil.
- › En cas d'utilisation d'un aspirateur, jeter le sac aspirateur à la suite de la réparation, ou vider le réservoir et changer le filtre de l'aspirateur.

Les tubes fluorescents UVC sont des lampes à vapeur de mercure à faible teneur en mercure. Il est très peu probable qu'un bris de verre ait des effets négatifs sur votre santé. Néanmoins, les mesures suivantes doivent être immédiatement mises en œuvre en cas de bris de verre :

- 1) Éteindre immédiatement l'appareil.
- 2) Débrancher le cordon d'alimentation.
- 3) Bien aérer la pièce pendant au moins 30 minutes.
- 4) Fermer les portes des pièces et des couloirs adjacents.
- 5) Quitter la pièce durant l'aération.
- 6) Continuer à ventiler lors de l'élimination des fragments.
- 7) Dévisser les vis du couvercle du boîtier à l'aide d'un outil approprié.
- 8) Retirer le couvercle du boîtier.
- 9) Retirer les fragments et les tubes fluorescents cassés avec des gants.
- 10) Tenir le tube fluorescent d'une main.
- 11) De l'autre main, enfoncer entièrement le bouton rouge de la douille de la lampe jusqu'à ce que le tube fluorescent puisse être facilement retiré vers le haut.
- 12) Retirer le tube fluorescent.
- 13) Mettre tous les fragments dans un sac en plastique et fermer le sac de manière hermétique.
- 14) Retirer avec précaution les deux plaques alvéolaires du réacteur de leur support.
- 15) Enlever les éclats sur les plaques alvéolaires du réacteur.
- 16) Enlever les éclats dans la partie inférieure de l'appareil autour du ventilateur.
Utiliser un aspirateur si nécessaire.

17) Enfoncer les nouveaux tubes fluorescents UVC avec les broches de contact dans les douilles de la lampe par le haut jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible.

18) Introduire avec précaution les deux plaques alvéolaires du réacteur dans le support jusqu'en butée.

19) Remettre le couvercle du boîtier en place.

20) Serrer les vis.

✓ **L'appareil est prêt à l'emploi.**

9. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

⚠ AVERTISSEMENT



Blessure par électrocution.

La présence d'humidité à l'intérieur de l'appareil peut provoquer un choc électrique.

- Éviter toute infiltration d'humidité à travers les ouvertures.
- Respecter les conditions climatiques.

REMARQUE



Endommagement de la surface et de l'intérieur.

- N'utiliser aucun produit de nettoyage agressif ou abrasif.
- Veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil.

Le nettoyage de l'appareil se limite au nettoyage extérieur des surfaces. Grâce au préfiltre et à la technologie de stérilisation, aucun nettoyage ni aucune désinfection ne devrait être nécessaire à l'intérieur.

Veillez respecter la procédure suivante :

- 1) Éteindre l'appareil.
- 2) Débrancher le cordon d'alimentation.
- 3) Laisser l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes.
- 4) Essuyer les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide.

✓ **L'appareil est nettoyé.**

10. DÉPANNAGE

Même lors d'une utilisation normale de l'appareil, des pannes peuvent survenir. Le tableau de diagnostic suivant donne un aperçu des pannes les plus courantes et des solutions de dépannage correspondantes.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas, bien qu'il soit allumé.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement.	Brancher le cordon d'alimentation de l'appareil sur la prise de courant.
	Le couvercle du boîtier n'est pas monté correctement.	Monter le couvercle du boîtier de manière à ce que les deux interrupteurs de sécurité soient enfoncés.
	Le filtre haute performance (filtre HEPA) n'est pas ou est mal monté.	Insérer l'élément filtrant dans le tiroir à filtre. Enfoncer complètement le tiroir à filtre.
Faible débit d'air à la sortie d'air.	Préfiltre ou filtre haute performance sale.	Remplacer les filtres sales.
	Le couvercle du boîtier n'est pas monté correctement.	Lors de la mise en place du couvercle du boîtier, veiller à ce que les joints soient correctement installés.
	Entrée d'air bloquée.	Supprimer le blocage. Respecter la distance minimale (voir section 5.2).

Pour tout autre problème, veuillez contacter notre service après-vente.

Calistair GmbH
www.calistair-C300.com
Courriel : kontakt@calistair.com
Téléphone : 0800 Calistair (0800 225478247)

11. MISE HORS SERVICE

La mise hors service de l'appareil est nécessaire pour son déplacement, son stockage, son entretien, sa réparation et son élimination.

Veillez respecter la procédure suivante :

- 1) Éteindre l'appareil.
- 2) Débrancher le cordon d'alimentation.
- 3) Laisser l'appareil refroidir complètement.

✓ **L'appareil est hors service.**

11.1 Démontage

📄 **L'appareil est éteint et déconnecté du secteur.**

Démonter tous les composants (voir chapitre 8).
Recycler les composants conformément aux réglementations en matière d'élimination.

11.2 Élimination, mise au rebut



Les vieux appareils électriques n'ont pas leur place dans les ordures ménagères !
Les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets ménagers généraux, par le biais de centres de collecte prévus à cet effet, conformément à la directive 2002/96/CE et aux législations nationales. À cette fin, vous pouvez le retourner lors de l'achat d'un appareil similaire ou le déposer dans un point de collecte autorisé pour le recyclage des DEEE.

Jetez les tubes fluorescents UVC usagés ou endommagés dans un point de collecte approprié pour les lampes à économie d'énergie.

Les éléments filtrants usagés peuvent être jetés dans les ordures ménagères après avoir été placés dans un sac plastique hermétique.

ANNEXE

Listes de pièces :

Pièces de rechange

- Tube fluorescent UVC
- Filtre

Pièces d'usure

- Tube fluorescent UVC
- Filtre

Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de notre service après-vente.

Crédit photo :

Toutes les illustrations utilisées sont la propriété de Calistair GmbH.

Version : 16/10/2020
Made in Europe

Fabricant :
CINOGY System GmbH
Bahnhofstraße 1
37115 Duderstadt
Allemagne

Courriel : info@cinogy.de
Téléphone : +49 5527 74697 - 0
Fax : +49 5527 74697 - 46

Contact :
Calistair GmbH
www.calistair-C300.com
kontakt@calistair.com
Téléphone : 0800 Calistair (0800 225478247)



Calistair

Science for healthy air.